

English overleaf  
Janvier 2017

# Info Métis

Bloc-notes et Bulletin municipal

[www.ville.metis-sur-mer.qc.ca](http://www.ville.metis-sur-mer.qc.ca) | [www.facebook.com/MetissurMer](http://www.facebook.com/MetissurMer)



Ville de  
*Metis-sur-Mer*

## COLLECTE DE BOUTEILLES

Les élèves de l'école l'Envol feront une collecte de bouteilles dans la communauté le samedi 7 janvier entre 9h et 12h. L'argent amassé servira à défrayer les coûts des sorties éducatives.

Nous vous remercions à l'avance pour votre collaboration!

## COLLECTE DE SAPINS DE NOËL

Une collecte de sapins de Noël sera effectuée le mercredi 18 janvier 2017.



SVP, mettre votre sapin aux abords de la voie publique pour 8 h. **Merci.**

# Bonne Année



# 2017



HERITAGE  
Lower Saint Lawrence  
Bas-Saint-Laurent

[www.heritagelsl.ca](http://www.heritagelsl.ca) | [www.facebook.com/heritagelsl](http://www.facebook.com/heritagelsl)

Tombée: 20 du mois, textes en format Word  
Communiquez avec Marie-Claude Giroux  
au 418-936-3239 ou par courriel à  
[m c g i r o u x @ h e r i t a g e l s l . c a](mailto:mcgiroux@heritagelsl.ca)



## Centre de ressources culturelles d'Héritage

130 rue Principale, (418) 936-3239 ou 1-855 936-3239

### HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX D'HÉRITAGE

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à midi et de 13h à 17h.\*

**\*SVP PRENDRE NOTE QUE NOS BUREAUX SONT TOUJOURS FERMÉS LES MARDIS MATINS.**

### HORAIRE DU TEMPS DES FÊTES

**Nos bureaux seront fermés jusqu'au 9 janvier. Merci !**

#### HEURES DE SERVICE : BIBLIOTHÈQUE

Lundi - vendredi 14h à 16h

Jeudi soir de 19h à 20h30

**Tous les samedis matin : 9h30 à 11h30**

#### HO ! HO ! HO ! VOTRE BIBLIO DU TEMPS DES FÊTES

Grâce à nos supers bénévoles, la biblio sera ouverte entre le 26 décembre et le 8 janvier selon l'horaire suivant:

**Du mardi au vendredi : 14h à 16h**

**Le samedi 6 janvier : 9h30 à 11h30**

**Réseau Biblio BSL a un nouveau site web : [www.reseaubibliobsl.qc.ca](http://www.reseaubibliobsl.qc.ca)**

**Nouveautés du site :** Choisissez la biblio de Métis pour consulter la liste de toutes nos nouveautés et notre catalogue en ligne. Vous pouvez voir rapidement si un ouvrage y est disponible ! Vous y trouverez aussi notre calendrier d'activités.

### **DEMANDES SPÉCIALES GRATUITES, PRÊT DE LISEUSES, LIVRES NUMÉRIQUES, WIFI, INFOS SANTÉ, ET +**

#### **DES NOUVEAUTÉS, ENCORE DES NOUVEAUTÉS...**

Nous avons récemment ajouté des centaines de titres pour tous les lecteurs. Pendant le temps des fêtes, pourquoi pas visiter la biblio, seul ou en famille? Vous pouvez prendre un café, relaxer sur nos banquettes (sous-sol), ou simplement prendre le temps de regarder ce que la collection a à offrir. Nous avons plus de 7,000 titres! Si vous cherchez un titre: demandez le! Si nous ne l'avons pas, on vous le commandera!

#### **POUR UN TEMPS LIMITÉ...**

#### **DES BANDES DESSINÉES POUR ADULTES EN QUANTITÉ!**

Découvrez plusieurs séries de bandes dessinées moins connues mais fort intéressantes. Dans cette exposition temporaire, vous trouverez le 1er titre de chacune des séries ou artistes proposés. Si une série ou un auteur vous intéresse, n'hésitez pas à demander d'autres titres par notre service de demandes spéciales gratuites. Jusqu'au 8 mars.

### 3 NOUVELLES SÉRIES COMPLÈTES DE MANGAS : JUSQU'EN MARS 2017

**GON (à partir de 6 ans) :** Série en 7 tomes. Gon est un petit dinosaure aussi mignon que têtue et est en plus un dur à cuire! L'histoire raconte les déboires de ce petit animal qui ne fait pas que des bêtises mais se fait des amis aussi...

**KURO-UN CŒUR DE CHAT (dès 8 ans) :** Série terminée en 9 tomes. Suivez les aventures de Kuro, le plus craquant des chats ! Kuro, jeune chat noir et sa « sœur » Chinko sont recueillis par M. Hige. Ils vont devoir s'habituer à un nouveau quartier, pas toujours accueillant, et vivre leur vie de félin ! Un manga craquant conté à travers les yeux du chat et qui égratigne au passage les pauvres humains que nous sommes.

**LIBRARY WARS (ado) :** Japon, au début de l'ère Seika, la "Loi d'Amélioration des Médias" vise à un contrôle renforcé de la culture. Pour lutter contre cette répression, les bibliothèques se sont fédérées et mobilisées afin de créer une unité d'élite spécialement entraînée pour protéger les livres et leurs lecteurs. Depuis que, lectrice, elle fut sauvée d'une rafle par un des membres de cette unité d'élite, Iku Kasahara rêve d'en faire partie à son tour. Mais l'entraînement s'avère impitoyable !

### APRÈS LES FÊTES, FAITES DE LA PLACE : APPORTEZ-NOUS DES LIVRES ET DVD!

Nous acceptons tous les dons de livres et DVD (pas de Harlequins, magazines, ou livres condensés). Merci de passer le mot et de les apporter à nos bureaux, ou de nous appeler pour qu'on passe les chercher entre Matane et Rimouski, ou même plus loin !

### QUELQUES UNES DE NOS NOUVEAUTÉS ADULTES, CUISINE ET JEUNES:

Le vide, de Anna Llenas (ALB)

Gaya et le petit désert, de Gilles Vigneault (ALB/CD)

Le plus beau Noël, de Ruth Ohi (ALB)

Les Hurons-Wendats et la Grande Tortue, de Michel Noël (ALB)

Seuls (T. 1-5), de

L'enfant seule, de Guojing (BD)

L'ennemi : un livre pour la paix Nouvelle édition, de Davide Cali (ALB)

Gamer (t. 2) : Dans l'arène, de Pierre-Yves Villeneuve (ADO)

Écoutez nos défaites : roman, de Laurent Gaudé

Un été pour tout changer, de Brenda Bowen (roman)

Travaux manuels : recueil de nouvelles érotiques, de Stéphane Dompierre (roman)



# A CAPELLA (EN ANGLAIS)

**Adultes de Métis ou des alentours qui aimez chanter:  
Vous êtes invités à vous joindre à notre groupe de chant choral  
pour améliorer votre technique vocale et subir les bienfaits du chant!**

Les pratiques sont bilingues et tout le monde est bienvenu... Horaire 1 x semaine, jour à déterminer selon la disponibilité de chacun. **INFO:** Mélinda 418-936-3239 ext.229

## CHSSN COMMUNITY HEALTH EDUCATION PROGRAM (CHEP) HEALTH VIDEOCONFERENCE SERIES

Building a healthy community - free health workshop presented in English

### What is Cancer?

Presented by Dail Jacob, former Pivot Nurse

Moderated by Jo Ann Jones, The Montreal Children's Hospital

**Wednesday, January 25, 10 a.m. to noon\***

Heritage Cultural Resource Centre  
130, rue Principale

Vidéoconférence  
en anglais

FREE coffee and tea will be served  
\*Please call Heritage to register

Info: 1 855 936-3239 (toll free) or 418 936-3239



**HERITAGE**  
Lower Saint Lawrence  
Bas-Saint-Laurent

*A CHSSN initiative funded by Health Canada through the Roadmap for Canada's  
Official Languages 2013-2018: Education, Immigration, Communities.*

### ATELIER DE BOMBES DE BAIN NATURELLES

**SAMEDI, 11 FÉVRIER, DE 14h À 16h30 À VOS CALENDRIERS...**

- Apprenez à faire des produits de bain de qualité
- Utilisez des ingrédients naturels pour un effet spa maison
- Cadeau bien pensé pour la St-Valentin
- Pour adultes ou jeunes de 8+ accompagnés d'un adulte

**GRATUIT**

**BIBLIO OUVERTE POUR L'OCCASION**





HERITAGE  
Lower Saint Lawrence  
Bas-Saint-Laurent

## Dîner chaud des aînés

**Mardi le 17 janvier\*** à midi  
au Town Hall (370 rue Beach)

**Coût: 8\$**

**Réservation avant jeudi le 12 janvier:**  
**Gaby ( en soirée ): 418-936-3393**



Du **co-voiturage** est organisé,  
faites nous savoir si vous avez  
besoin d'un transport ou si  
vous pouvez en offrir un...

**Merci!**

**\*En cas de tempête de neige, le dîner  
aura lieu le lendemain.**

## COURS D'ANGLAIS LANGUE SECONDE (groupes de 6 personnes maximum)

\*12 cours de 2 h par semaine, incluant tout  
le matériel pour 300\$

Niveau de base et intermédiaire, déterminé  
selon les besoins des gens inscrits.

### **Horaire possible des cours:**

mardi, mercredi et jeudi soir de 7h à 9h  
et jeudi après-midi de 2h à 4h.

La date limite d'inscription est le **6 janvier**.  
Les cours commenceront dans la semaine  
du **9 janvier 2017**.

Pour information, S.V.P. contactez  
**Micheline Williams 418-936-3983**

## CLUB DES 50 ANS ET PLUS



**Viactive** : Les mardis à **10h** au Centre  
des loisirs, de retour le **10 janvier**  
(membres et non membres).

**Activités du mercredi** : À **13h** au  
Centre des loisirs, retour le **11 janvier**  
(membres et non membres).

**Bienvenue à tous à ces activités!**

## Les DÉJEUNERS DU VENDREDI

**De 8h à 10h tous les vendredis \***  
au Centre des loisirs  
(10, rue de l'Église)

**Déjeuner à prix populaire**  
**Au plaisir de s'y rencontrer!**

**RECHERCHÉ:** bénévoles  
occasionnels ou réguliers. Pour  
offrir vos disponibilités, svp  
contacter Martine Bouchard au  
**418-936-3373**.



Au profit de notre Salle d'entraînement

**\*De retour le 6 janvier!**

## L'ACQUISITION DU SITE DU PHARE DE LA POINTE-MITIS PAR LA VILLE DE MÉTIS-SUR-MER EST COMPLÉTÉE



La Ville de Métis-sur-Mer est maintenant fière propriétaire du site du phare et de ses bâtiments. Stéphane Marcheterre, directeur général de la Ville, confirme que l'acte de vente a été signé devant notaire, avec le gouvernement du Canada, le 28 novembre dernier. La subvention de 100 000\$ pour la rénovation des bâtiments et celle de 50 000\$ pour retirer le mercure de la tour ont également été remises à la Ville.

Le phare n'est plus utile à la navigation depuis les années 1970. Il est un des quelques phares sur les rives du Saint-Laurent, et sur d'autres côtes aussi, à avoir été vendu sous la Loi sur la protection des phares patrimoniaux. Les démarches avaient été initiées en 2010 par Héritage Bas-Saint-Laurent (HBSL) et l'Association des résidents de la Pointe-du-Phare (ARPP), un regroupement local de citoyens. Plusieurs années de négociation entre la Ville et le gouvernement ont été nécessaires pour en arriver à la vente du phare, de la maison du gardien et de l'abri pour les crieurs de brume. Avant de compléter la transaction, le gouvernement a désigné, en juillet 2016, le phare de Pointe-Mitis « phare patrimonial », reconnaissant son caractère particulier et son histoire unique.

Maintenant que l'acquisition est réalisée, la Ville désire signer un bail à long terme avec l'ARPP pour la gestion du site. Ladd Johnson, président de l'ARPP, se réjouit de la nouvelle. Après avoir attendu si longtemps, l'association est prête à mettre son plan en action. Elle travaillera de près avec la Ville et la communauté pour rendre le site accessible tout en préservant son esthétique et sa valeur scientifique.

Alexander Reford et Paul Gendron ont documenté l'histoire du phare. En écrivant *The Metis Lighthouse* et *Le Phare de Métis*, ils ont voulu démontrer et faire connaître son importance. Ils sont heureux que les efforts des vingt dernières années aient porté fruits et que le phare soit maintenant désigné et protégé. Ensemble, la Ville propriétaire et l'ARPP gestionnaire, assureront sa préservation. Toute la communauté peut se féliciter d'avoir initié et supporté ce projet jusqu'au bout. La Ville a aussi démontré beaucoup de détermination pour protéger ce patrimoine bâti autant que maritime en devenant propriétaire de ce site unique et de ses bâtiments.



Pour célébrer le 100<sup>ième</sup> anniversaire du phare en 2009, Héritage Bas-Saint-Laurent avait organisé un évènement sur place, créé le site web [www.pharedemetis.ca](http://www.pharedemetis.ca) et publié les livres sur l'histoire du phare. HBSL est aussi à l'origine de la pétition demandant au gouvernement de protéger le phare, une pétition qui a récolté plus de 1000 signatures.

L'ARPP, d'abord sous le leadership de Barry James, a développé un plan d'affaires et mis en place un système de dons et de promesses de dons par les membres de la communauté, démontrant ainsi à la Ville que les citoyens étaient derrière le projet. Ces fonds vont grandement contribuer à la restauration de la tour du phare et à la rénovation de la maison du gardien, qui sera offerte en location.

L'ARPP continuera ses efforts de levée de fonds pour assurer la préservation des bâtiments. Un nouveau programme de subvention fédéral donne l'équivalent des contributions privées récoltées, ce qui permettra d'en faire beaucoup plus selon les dons reçus.

Ceux qui voudraient contribuer à la préservation et à la restauration du phare peuvent faire un don en suivant les instructions à [www.pharemetislighthouse.org/promesse-de-don.html](http://www.pharemetislighthouse.org/promesse-de-don.html). Des reçus officiels de dons seront émis.

Pour en apprendre plus sur le phare ou sur le projet de préservation, vous pouvez visiter [www.pharedemetis.ca](http://www.pharedemetis.ca) et [www.pharemetislighthouse.org](http://www.pharemetislighthouse.org). Vous pouvez aussi contacter Ladd Johnson à [laddjohnson@pharemetislighthouse.org](mailto:laddjohnson@pharemetislighthouse.org).

## Bonne année 2017 !



**Grâce à votre loyauté et à votre support, nous avons pu vous servir depuis toutes ces années. Nous vous disons « Merci ».**

**Nous vous souhaitons un heureux temps des fêtes et une année 2017 remplie de bonheur, de santé et de prospérité.**

**Bérangère et son équipe du Dépanneur chez « B » inc.  
172, route 132 ,Baie-des-Sables  
(418) 772-6229**

## Noël de Partage 2016

**En plus de toutes les denrées amassées, plus de 517\$ en argent ont été remis à l'Unité Domrémy de Mont-Joli (Moisson Mitis) le 13 décembre dernier.**

**Un sincère MERCI à tous ceux qui ont si généreusement donné pour cette guignolée et à Diane Dubé Guilbault et Kathy Dodson qui l'ont organisée!**

## À MÉTIS, ON SE FÉLICITE!

Merci à tous les bénévoles qui ont accueilli le Père Noël et la Mère Noël une fois de plus à Métis-sur-Mer. Même si mes enfants étaient un peu "frileux" de rencontrer le Père Noël, ils ont vraiment apprécié cette journée et ils m'en parlent encore.

La traditionnelle fête des enfants de Noël reflète le dynamisme qui anime notre communauté. Joyeux temps des fêtes!

Isabelle, maman de Nora-Jeanne et Gwyllym



# PARTY SUPER BOWL

**CENTRE DES LOISIRS DE MÉTIS-SUR-MER  
LE 5 FÉVRIER, 2017 À PARTIR DE 13H00**

**LES CANADIENS DE MONTRÉAL  
CONTRE  
LES OILERS D'EDMONTON  
À 13H00**

**AILES DE POULET,  
PIZZA AND  
NACHOS À VENDRE  
À PARTIR DE 17H00**

**NFL SUPER BOWL  
2017  
À 18H00**



**SERVICE DE  
BAR À PARTIR  
DE 13H00**

## BIENVENUE À TOUS!!





## NOUVELLES DE L'ÉCOLE L'ENVOL

Bonjour Métis,

Nous prenons quelques lignes de cette parution pour souligner la formidable implication de plusieurs villageois dans le cadre d'activités visant à soutenir l'école l'Envol, et ce, tout au long de l'année 2016. Malgré des effectifs étudiants réduits, plusieurs d'entre vous avez à cœur de valoriser notre établissement et d'assurer le maintien d'activités scolaires et parascolaires de haut niveau. Votre attitude et votre implication envers l'école permettent de mobiliser tout un village autour de ce qui devient un point pivot pour nous redynamiser et maintenir cette grande fierté que nous avons de vivre ici. Vos encouragements sont déterminants sur notre motivation à offrir des services et activités pédagogiques répondant aux plus hauts standards pour que nos jeunes, ces adultes de demain, soient fin prêts à mordre dans la vie avec confiance à leur sortie de notre établissement. Les pièces de théâtre, les voyages, les projets entrepreneuriaux, la rédaction de livres, les sorties culturelles sont autant d'activités qui se réalisent grâce à vous.

Nous tenons à souligner la participation exceptionnelle de certains d'entre vous qui donnez l'élan nécessaire à ce dynamisme :

Le comité des loisirs qui organise des soirées au profit de diverses activités de l'école : **Éric Ratté, Sabrina Simard, Stéphane Marcheterre, Simon Brochu, Émilie Prévèreau, Lynne Bruce, Marie-Hélène Dubé, Samuel Couillard, Josy-Anne Bérubé et Sonia Durette**

Les Dubé, Lévesque qui ont initié l'activité tarte et pâtés au profit de diverses activités de l'école : **Ginette Levesque, Marie-Hélène Dubé, Sonia Dubé, Jean-Paul Dubé et Catherine Marcheterre**

Nous vous souhaitons une bonne année 2017 et espérons pouvoir compter sur votre appui afin d'offrir ce qu'il y a de mieux à nos enfants. Ensemble, nous avons tous notre rôle à jouer.

Merci à vous!

Équipe école des Cheminots - de l'Envol

Nancy Beauchemin, Philippe Cavanagh et Patrick Leclerc



**La Ville de Métis-sur-Mer est à la recherche de pompiers à temps partiel et de premiers répondants pour son service de sécurité incendie.** Vivez une expérience unique et profitez d'une formation rémunérée au sein d'une équipe dynamique. Vous ferez une différence dans votre communauté! Pour information, contactez M. Michel Desrosiers au 418-775-7305 ou M. René Bernier au 418-936-3218.

## Salle d'entraînement communautaire

(École l'Envol, porte Est, 30 rue du Couvent)



### HORAIRE D'HIVER:

	Matin	Après-midi	Soir
lundi	8h à 9h	14h à 15h30	18h30 à 21h
mardi			18h30 à 21h
mercredi	8h à 9h	14h à 15h30	18h30 à 21h
jeudi			18h30 à 21h
vendredi	8h à 9h	14h à 15h30	
samedi	9h à 11h		

Profitez des équipements:  
tapis roulants, elliptique, vélo  
stationnaire, multi-station poids  
et haltères, rameur, ballons  
d'exercices et élastiques,  
médecine balls...

### ABONNEMENT\*

Résidents de Métis : 25\$/mois ou 4\$/jour

Non-résidents : 30\$/mois ou 5\$/jour

Étudiants : 50% du prix régulier

### INSCRIPTION et INFORMATION

SVP contacter Marcel Blanchet au  
418 936-3318 (18h30 à 21h) ou par  
courriel à [mcelbchet@gmail.com](mailto:mcelbchet@gmail.com)

\* SVP, noter que l'abonnement donne aussi droit aux activités en gymnase. Des frais supplémentaires pourraient cependant s'appliquer (ex. : coût d'un animateur/formateur) selon les activités organisées.

### BADMINTON

#### les jeudis soir & les samedis matin

Au gymnase de l'école L'Envol  
(entrée est)

#### Bienvenue à tous les joueurs !

Raquettes et volants disponibles sur place.

### TENNIS INTÉRIEUR

#### les mardis de 18h30 à 21h

- Raquettes pour enfants et adultes
  - Balles à différents rebonds  
(+ ou - rapide)
- 2 Filets 18' pour jouer en simple  
ou en double

**Idéal pour s'initier autant  
que pour ceux qui jouent déjà !**

**FERMÉ LE 31 DÉCEMBRE, 1 & 2 JANVIER**

## ZUMBA

### session d'hiver (10 cours)

**Les lundis à 19h, dès le 23 janvier 2017**

L'école l'Envol à Métis-sur-Mer

Coût: Membre: 115\$  
Non-Membre: 135\$  
Étudiant(e): 50%



**Inscription: Marcel Blanchet**  
418-936-3318 (en soirée)



**Vanessa Caron Zumba**

# Possibilité de cours de cerceau (Hula-Hoop)

**Qu'est-ce que c'est?** La danse avec cerceau est une activité cardiovasculaire qui se pratique dans le plaisir et la créativité. Les cours sont divisés en quatre parties :

Réchauffement cardiovasculaire  
Apprentissage d'un tour  
Pratique  
Retour au calme avec étirements



**Série de 7 cours (6 inscriptions minimum\*)**  
**À partir du 18 janvier 2017, les mercredis à 19h**  
**Au gymnase de l'école L'Envol (entrée est)**

Coût Membre : 70\$ (cerceau fourni)  
Non-Membre : 80\$ (cerceau fourni)

## **COURS D'ESSAI – GRATUIT !**

**Mercredi le 11 janvier à 19h**

SVP, réserver auprès de Marcel Blanchet au 418 936-3318 (en soirée)

Les cours s'adressent principalement à une clientèle adulte. Pour manifester votre intérêt ou pour plus d'information visiter [www.facebook.com/cerceauxavecgabrielle](http://www.facebook.com/cerceauxavecgabrielle) ou contacter Gabrielle au 581-246-7502.

---

## **Club de ski de fond de Baie-des-Sables**

**Accessible à tous!**

**Carte annuelle:** Adulte (18 ans et +) : 25 \$ Familial : 55\$ 12 à 17 ans : 5\$

**Carte journalière :** Adulte : 5\$ 12 à 17 ans : 2\$ 11 ans et - : Gratuit!



Différentes boucles : 1km, 3 km et 5 km  
-Entrée A : Chemin du 3e rang (avec côtes)  
-Entrée B : Route Dion (plat)

**Ouvert dès qu'il y aura de la neige!**

Pour connaître les conditions des pistes, écoutez les chroniques radio au **105.3** et au **95.3** les samedis à 8h55, ou allez sur [www.facebook.com/clubskidfondbds](http://www.facebook.com/clubskidfondbds)

## HORAIRE DE LA PATINOIRE MUNICIPALE, 8 de l'Église

Les heures d'ouverture peuvent varier selon la température.

Nous vous demandons votre collaboration lorsqu'il y a une affiche interdisant l'accès à la patinoire. Merci de votre collaboration qui permet à tout le monde de pratiquer son sport favori.



Jour	Heure	Patinage
Dimanche	13h - 16h	Patinage et Hockey
Lundi	FERMÉ	FERMÉ
Mardi	18h30 - 19h30 19h30 - 21h	Patinage Hockey
Mercredi	18h30 - 21h	Hockey
Jeudi	18h30 - 19h30 19h30 - 21h	Patinage Hockey
Vendredi	18h30 - 19h30 19h30 - 21h	Patinage Hockey
Samedi	13h - 14h30 14h30 - 16h 18h30 - 19h30 19h30 - 21h	Patinage Hockey Patinage Hockey

### IMPORTANT :

- DURANT LE CONGÉ DES FÊTES, LA PATINOIRE SERA OUVERTE EN APRÈS-MIDI DE 13h00 À 16h00 SI LES CONDITIONS CLIMATIQUES LE PERMETTENT.
- LA PATINOIRE SERA OUVERTE À LA SEMAINE DE RELÂCHE SCOLAIRE ET À TOUTES LES JOURNÉES PÉDAGOGIQUES DE LA COMMISSION SCOLAIRE DES PHARES.

### Règlements sur la patinoire :

- La patinoire est exclusivement réservée à la pratique du patinage libre et du hockey.
- Le port du casque protecteur est obligatoire et le port d'équipement de protection (protège-coudes, gants, protège-cou, etc.) est recommandé lors de la pratique du hockey.
- La municipalité n'est pas responsable des accidents qui pourraient survenir sur la patinoire.
- Adopter un comportement courtois en tout temps.
- Utilisation du téléphone : en cas d'urgence seulement, avec autorisation du préposé.

**Gaétan Gagné, responsable**



**ÉCONO  
LOGIS**

## **Le programme Éconologis vise un nombre record de 1500 foyers pour la saison 2016-2017**

Les objectifs du programme **Éconologis** ont été revus à la hausse pour les régions de la Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Centre-du-Québec et Bas-Saint-Laurent alors que ce ne sont pas moins de 1 500 foyers à faible revenu qui pourront bénéficier d'aide pour la prochaine saison froide. Mandaté par le Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, c'est l'organisme Vivre en Ville qui a encore une fois le mandat de mettre en œuvre dans ces régions ce programme disponible **jusqu'au 31 mars 2017**.

« Nous sentons vraiment que ce programme fait une grande différence chez les gens que nous aidons. C'est vraiment stimulant d'avoir la capacité d'aider encore plus de personnes cette année, car nos interventions ont un réel impact sur le confort et l'efficacité énergétique des foyers que nous visitons » souligne Sonia Garneau, coordonnatrice du programme pour Vivre en Ville depuis 2004.

Disponible partout en province, le programme Éconologis offre un coup de main gratuit aux gens à faible revenu qui sont admissibles pour effectuer des travaux mineurs dans leur maison ou leur logement afin d'en améliorer le confort pendant l'hiver. Variant d'un foyer à l'autre, ces nombreuses interventions personnalisées vont de la pose de plastique dans les fenêtres à l'installation de coupe-froids aux portes en passant par le remplacement de thermostats par de nouveaux modèles électroniques. En tout, plus d'une vingtaine d'interventions différentes sont possibles.

« Le programme Éconologis a vraiment simplifié ma préparation pour l'hiver. J'ai un jeune enfant et ça a été beaucoup plus simple de recevoir de l'aide pour couper les courants d'air froid plutôt que de tout faire moi-même. En plus, les conseillers fournissent gratuitement tous les produits qu'ils installent et offrent des trucs pratiques pour économiser de l'électricité », explique Léa Tousignant qui a bénéficié du programme l'année dernière.

Les personnes admissibles résidant les régions nommées précédemment peuvent s'inscrire au programme Éconologis via le site web de l'organisme Vivre en ville ([vivreenville.org](http://vivreenville.org)) ou par téléphone au **418-523-5595 (sans frais 1-888-622-0011)**. Tous les détails du programme sont disponibles en ligne sur [www.econologis.gouv.qc.ca](http://www.econologis.gouv.qc.ca).

**Caroline Savard, agente de communication**

**Le bureau municipal sera fermé du 23 décembre au 4 janvier inclusivement.**



## **AVIS PUBLIC AUX RÉSIDANTS DE MÉTIS-SUR-MER**

### **RÈGLEMENT NUMÉRO 16-106 DELEGUANT AU DIRECTEUR GENERAL ET SECRETAIRE-TRESORIER LE POUVOIR DE FORMER UN COMITE DE SELECTION POUR L'ANALYSE DES SOUMISSIONS RELATIVES A LA FOURNITURE DES SERVICES PROFESSIONNELS**

**AVIS PUBLIC** est par les présentes donné par le soussigné, Stéphane Marcheterre, Directeur général et secrétaire-trésorier que le Conseil municipal de Métis-sur-Mer a adopté, le 5 décembre 2016, un règlement portant le no.16-106 déléguant au directeur général et secrétaire-trésorier le pouvoir de former un comité de sélection pour l'analyse des soumissions relatives à la fourniture des services professionnels. Tous les intéressés peuvent prendre connaissance du dit règlement au bureau municipal. Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

AVIS DONNÉ À MÉTIS-SUR-MER, ce 6e jour du mois de décembre 2016.



---

Stéphane Marcheterre  
Directeur général et secrétaire-trésorier

---

### **AVIS PUBLIC AUX RÉSIDANTS DE MÉTIS-SUR-MER RÈGLEMENT MUNICIPAL NO. 16-105 CONCERNANT :**

- 1- Les prévisions budgétaires pour l'année financière 2017 et;**
- 2- L'imposition des taxes foncières, des taxes de services et les tarifs pour l'année financière 2017.**

**AVIS PUBLIC** est par les présentes donné par le soussigné, Stéphane Marcheterre, Directeur général et secrétaire-trésorier que le Conseil municipal de Métis-sur-Mer a adopté, le 15 décembre 2016, un règlement portant le no. 16-105, relatif aux prévisions budgétaires pour l'année financière 2017 et l'imposition des taxes foncières, des taxes de services et les tarifs pour l'année financière 2017. Tous les intéressés peuvent prendre connaissance du dit règlement au bureau municipal.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

AVIS DONNÉ À MÉTIS-SUR-MER, ce 16 e jour du mois de décembre 2016



Stéphane Marcheterre  
Directeur général et secrétaire trésorier